

نُفوة دهر دة كقوت ، كة هتر مرؤطيك بةئتي ناستي رؤشنبيري خؤي دةتوانيت وشةكان بةتواتاي زؤرتي و ضرتر بارطاوي بكات . نئميش جياوازي بؤوضون و تيروانيني تاك نيشان دةدات . هتر نئم دووبارة كرددنقوةي نغو قالبة جياوازانه هؤكاريكه بؤ طؤران و طةشة كرددني زمان . ضونكة نططر زمان دووبارة كرددنقوةي هتمان قالب و شتة كؤنةكان ببيت ، نغو زمان بقره و بقردني كردن و ضرستاندن دةضيت و نوكر دنقوة و خؤطؤرين لة زماندا روونادات . بةئيضقوانقوة زمان هتمو ساتيك لة طؤراندايقو خؤي نازة دةكاتقوة . ضونكة هتر لةتاش ضعد ضرڪيئك ناخافتن نغو ناخافتنة دةبيتة رابر دوو ، كة هتر طيز ناشيت هتمان شت لةلايقن هتمان كةسقوة دووبارة بكرينقوة . هتر نئم خؤنوكر دنقوةيشة كة وشةكاني زمان زياتر لة واتايئك لةخؤ دةطرن ، كةسپش نازانيت كقي و ضؤن نئم هتمو مانايانقيا بةخؤوة طرتوة .

هتر وءك ئيشتر ناماذمان بةقودا ناستي رؤشنبيري تاك رؤلي هقيا لة بارطاوي كردني هيماكاني زمان بة (ضمةك و اتا) و دةستةلاتي بةسقر بةكار هينان و بارطاوي كردنكدا دةشكيت . نططر وشةكانمان بة هيم (رمز) داناو بة و اتا بارطاويمان كرد ، نئم نغو دةبەخشيت ، كة نيم لة تواناماندا هقيا (ضمةك و بير) بكين بة وينقياكي دةنطي و بة هؤي نغدامةكاني ناخافتنقوة ئاراستي بقرانبقرى بكين . بةهتمان شيو بقرانبقرش بةهؤي نغو توانا زمانيبقي خؤيقوة دةتوانيت هتمان وينقي دةنطي بطؤريت بؤ (ضمةك و بير) (2) . ليرةشدا دةبيت نغو بلين ، كة نغو (ضمةك) يان نغو (بير) نغها كؤني كردنيكة بؤ سقر هةستةكاني بقرانبقر دةنيرديت . نطينا نغو (ضمةك و بير) ي كة كراو بة وينقي دةنطي (ضمةك) راستةقيناكة نية . بؤية دةبيت بير لةقوة بكينقوة كة دةشيت ضمةكيك يان بيريك بةئتي توانستي زمان لة كةسكقوة بؤ كةسكي تر بطؤريت . نئم طؤرينقش قالبى جياواز بة (ضمةكان) دةدات . هتر بؤيش لة كاتي نووسين و ناخافتندا دوو كقس يان زياتر هتر طيز بةيقك ناضن و جياوازن .

صابري و دةستةلاتي (زمان) :

هتر تاكيكي هتر كؤمەلطايقك بةئتي كؤمەليك زانباري ئيشتر كة لة لاي خنزكراو (مقبست ياسا و ريساكاني زمانة) دةتوانيت هتمو شتةكاني خؤي دهربريت ، ضونكة نغو ياسا و دةستورانه دةبنة ريكخقرى رةطقزة زمانيبقياكان و ريكخقرى ثقيو دنيبةكاني نيوانيان ، هتر بةهؤي نغو ريكخقرقوة هيماكاني نرحيان بةئتي شويني دةركقوتنيان ديارى دةكريت . ليرة دةستةلاتي تاك دهر دةكقوت ، كة تا ضعد توانويقتي بةسقر هيماكاندا زالبيت و كؤنترؤليان بكات . هتر وءها دةتوانين نغووش ديارى بكين ، كة تاك تا ضعد دةتوانيت بة كەمترين هيم زؤرتين و اتا ببةخشيت . يان تاكي هتر كؤمەلطايقك تا ضعد دةستةلاتي بةسقر زمانكقيدا دةشكيت . نئميش جياوازي تاكايقتي نيشان دةدات .

شاعيريك لة توانيدا هقيا هيمايكي زمانى جطة لة و اتا سقره كيبكقي خؤي بة كؤمەليك و اتا و ماناي نويتر بارطاوي بكات . هتر وءها لة توانيدا هقيا لةطقل نغو واتاياندا هست و سؤزي خؤيشي بخاتة سقر هيماكاني و بؤ بقرانبقرى بنيريت ، نئميش نغو دةبەخشيت ، كة شاعير دةستةلاتيكي زياتري هقيا بةسقر هيماكاني زمانداو دةتوانيت لة ناو توري سيستمى زماندا هتمان هيم لة شويني جوربەجور بؤ (و اتا و مانا) ي جوربەجور بةكار بهينيت . نئم جيطوركي كردن بة هيماكاني زمان و ئيبەخشيني واتاي نوي ، هؤكاريكه بؤ دهرخستن و جياكردنقوةي تاكيك لةطقل تاكيكي ديكعي هتمان كؤمەلطا .

شاعيري هتر كؤمەلطايقك يةكيكة لغو تاك دةركقوتوانعي نيو كؤمەلطاكعي خؤي و كؤمەل سيمايكي نايبقتي خؤي هقيا ، كة لة تاككعاني ديكعي جودا دةكاتقوة . يةكيك لغو سيمايانقش زمان و بةكار هيناني هيماكاني زمانة . بؤ نمونة بةكار هيناني وشقي (يار) لةلاي شاعيريك وءك (صابري) ضمةك و واتاي نايبقتي خؤي هقيا و لة شويني جيايادا بةكار هينراو . و اتة جطة لة و اتا فتر هةنطيبكقي وشقي (يار) بة كؤمەليك و اتاي نويتر

بارطاوى كراوة . كقواتة ضمكى وشقى (يار) كة نئمرو لةلاى شاعيرانى هاوضقرخدا بةكارديت جياوازة لئو ضمكى كة شاعيريكي وئك (صابرى) بةكاريهيناوة . ضونكة (صابرى) وشقى (يار) وئك هيمايك بؤ بؤضوونة تةسؤفويةكانى خؤى بةكارهيناوة ، كة رةنطة شاعيريكي ديكة بؤ ضمك و واتايكى ديكة بةكارى بهينيت ، ئيدى ئئو ضمكة دةشيت (ولاتيك بيت يان كضيك بيت يان ... هتد) . كقواتة وشقى (يار) لةلاى (صابرى) وئك هيمايك نرخ و بةهاى جياوازة وئك لةلاى شاعيريكي ديكي ئئم سقردمة ، ئمة وئك لايتيكي تايبتى ، بةلام بةشيوويةكى طشتى وشقى (يار) هتر ئئو ضمكة طشتية فقرةنطية هية كة هعمو تاككانى كؤمطأ دةيزانن .
(صابرى) شاعير دةليت :

واديارة ضاوى يارم مةيلى بيمارى دةكا
دل كة بسةبرو قةرارة شيوقن و زارى دةكا
(د،ص،ل56)

هتر كةسى جارى ببينى سورةتى يارم لة خةو
تابمينى زكرو شوكرى نيعمةتى بارى دةكا
(د،ص،ل56)

خوشة شةو نالين و جةورى يارو زامى ناديار
خاصة بؤ ئئو كةسانةى زيكرى جةبارى دةكا
(د،ص،ل56)

جى ناماذية كة وشةكانى (يار) بة تقاوى مانا فقرهتطيةككى لة دةساوة و (صابرى) وئك شاعيريكي بة توانا و دةسنةلات توانويةتى ضمكى تايبتى تيببةخشيت . ئئو ضمكة تايبةتبيش كة وشقى (يار) بةخؤيقوة طرتوة بريبية لة بؤضوونيكى تةسوفى دةرويشانة ، كة بة تقاوى لة وانا فقرهتطيةككى جودا دةكاتوة . بةلام ئئو شاعيرانى وشقى (يار) يان بةكارهيناوة بة مانا فقرهتطيةككى ، رازى نبين لة لايقن كسانى ديكةوة ببينيت ، ضونكة دةبيتة رةقيبى شاعير . بةلام بةتيضقوانة شاعيرانى ترقة (صابرى) لئم بةيتدا ناماذة بةوة دةكات كة (هتر كةسيك جاريك روى يارى (صابرى) لة خةودا ببينيت ، هتاوةكو مردن ستايش و سواسى خوا دةكات) . كقواتة (صابرى) دلطران نية كسانى ديكتش يارةككى ئئو بدينن . (صابرى) هتر بؤ خةيالة وردةى خؤى لة بةيتيكى ديكةدا بةهؤى بةكارهينانى زمانقوة طيانيكى ستانيكى قةشةنطى بؤ بةينة بةخشيو ، وئك (شةو نالين) و (زامى ناديار) ، كة جى سترنج و تيببينة وشقى (شةو نالين) وئك وشقىككى ليكدراو بريبية لة (شةو + نالين) كة ئيكةوة ناويكى ليكدراويان رؤناوة ، بؤ ئئو حالئةتى كة شةو توشى ناشقان دةبيت . يان دةشيت وئك ناويك بؤ ئئو حالئة بةكار بيت ، شاعير ئئو حالئةشى بؤ دةسنتيشانكردوين ، كة وشقى (شةو نالين) بؤ كى بةكاربهينين (بؤ ئئو كةسانةى زيكرى جةبارى دةكا) ، كة ناماذية بؤ سؤفى و دةرويشان و خوا ئرستانى شةو .

بەكارهينانى زمان وئك هيمايك لةلايقن شاعيرةوة ئقوة دةسلةمينيت ، شاعير دةسنةلاتيكى طقورة بةستر زمانةكدا هتقوبويت ، بوونى دةسنةلاتيش بةستر زماندا كاريكى سادة و سانا نية ، بلكو ئيوستى بة فاكتري رؤشنيري هية . ئةطتر ئئو كةسة لة ناستيكى بقرزى رؤشنيري مةعريفيدا نةبيت ناتوانيت وشةكان وئك هيمايك بة خةيالى ورد و هةستى ناسك بارطاوي بكات ، بؤ نموونة وشقى (زامى ناديار) هتطري خةيال و واتايكى قوولة ،

زاميك) ثيش ضاو نيبية و نادياره و شتيكي ماددي و بقرجسته نيبية . هتر لئو بئيتدا بيرضنيكي زور وردي تيدا بئدي دكرت و وشتكانيش ثئيوئنديكي نئبصراويان ثيكةوة هئية و زياتر لئو ثئيوئنديية زمانيبية هوكاريكه بؤ خستكر دنئوئوي لئو نيو بئينة شعيريبية و ئي بئخشي ستاتيكا و مؤسقايبية لئبار . وئك : خوئشه شئو نالين و جئوري يارو زامي ناديار . (جئوري يار) هوكاريكه بؤ (شئو نالين و زامي ناديار) لئطئل لئوئشدا داد و فيغان ناكات له دئست لئو شئو نالين و زامئنادياروئو ، بئلكو ئيي (خوئشه) ، ضونكة (زيكري جئباري) ئيوستي بئ توانئوؤ فئابوون و شكاندئوئوي نفئسه بئ نالين له شئودا .

زمان هوكاريكه بؤ دئر خستني دئستلآت و تواناي تاك و ئي بئخشي لئو دئستلآت . بؤية دئشيت بلين شاعير له توانيدا هئية بئ هوئ دئستلآت زامئوؤ له ضئند طوئشه نيطايبكةوة بروانيبه دئر وئوي شتئكان و ناخي شتئكان . كئواته دئشيت شاعير دئر وئوي شتئكان له ضئند قاليبكي زماني جياوازدا ئيشان بدات . يان ناوئخني شتئكان بئ هوئ رووكاري جياوازوؤ دئر بخت . يان هئمان (بيروكة) و هئمان (وينه) دئشيت ضئند جاريك و له ضئند قاليبكي شعيريدا دووباره ببئئئوؤ ستاتيكاوي خوئ له دئست نئدات ، بيطوومان لئم رووكار طورينئش ثئيوئندي راستوؤ خوئ بئ زماني شعيريبية هئية . و اتا ثئيوئندي بئ دئستلآت زماني شاعير وئو هئية ، كه تا ضئند دئوانيت ستاتيكا و وينه شعيريبية لئو قالبة زمانيبية جياوازكندا بئاريزيت . (صابري) يئكيكة لئو شاعيرانئوي كه دئستلآتكي بالاي بئسئر زمانئكيدا هئبوؤ ، توانيوبئئي وينئيكه شعيري له دوو قالبي جياوازدا ضوارضيوؤ بئند بكات و نرخ و بئهاي هونئري هبضيان له دئست نئدات . بيطوومان لئميش ياري كردنه بئ وشئكان و جيطوركي كردني وشئكانه له قالبة هونئريبةكيدا . بؤ نموؤنه : له هونراوئوي (ضاوئ) ، دئليت :

نئمامي قئدي تو بئلكو هئميشه تازة و تئربي

وؤرة جانا ، لئسئر لئم ديدئي ئاراوؤ بينئد .

(د،ص،ل)

(64)

لئطئر بئوردي بروانيبه لئم بئئته شعيرةوي (صابري) وينئيكه هونئري نايبمان دئست دئكئوئيت ، رئئطه هونئر مئنديكي وينئيكش جوانئرين و قئشهئطئرين وينئوي هونئري لي بهينبئته بئر هئم . لئو وشانئوي لئم دوو ديرةدا بئكار هاتوون ، هئر لئو وشه سادة و ساكارانئن كه هئموو روؤديك زوربئمان بؤ دابنكردي ئيوستيبئيكاني خوئمان بئكار يان دئهينين ، بئلام بئكار هيناني لئم وشه سادانه له لايئن شاعير وئو جياوازوؤ وئك له لاي كئسيكي ئاسابي ، ضونكة له دوو توئي لئو وشانئدا كوئمئليك هئست و سوؤز و خوئشوئستي و وينئيكه هونئري قئشهئطئ شاراوئوي بئ خوؤ طرتوؤ . لئم بئئتدا شاعير ئامادة بؤ بئذني ياري دئكات بئ وشئي (نئمام) ليرةدا نئيووتوؤ (دار) قئدي تو ، بئلكو (نئمام) لئميش ماناي ناسكي و تازة و ئيطئيشئن دئبئخشيئ . بؤ لئوئوي لئو (نئمام) هئروا تازة و تئرو ئاروئي ، ئيوستي بئ شوينيك هئية ، باشئرين شوينيش ضاوئكاني (ديدئكاني) شاعيرة كه تير ئاوؤ و ئاوي لي نابريت ، بؤية ئيي دئليت وؤرة طيانه شوينيك زور باشم بؤ نئمامي قئدت دوزيوؤئوؤ بي بينئد .

لئم وينه شعيريبية هونئريبة ناسكةوي شاعير كارتئكردي سروشئي جواني كوردستانه . من واي بؤ دئضم شاعير لئم وينه جوانئوي له سروشئي كوردستانه وؤرطربئيت و زوريش كاري تئكرديبت ، ضونكة شاعير مرؤطبيكي طئشئيارو طئروك بوؤ ، رئئطه له دئور كانباويكي كوردستاندا نئوئماميكي بينيبئيت و بئدياريبئوؤ راؤسئابئيت و خئيالئكي قوؤلي شاعيرانئش لئو وينئيكه له ناخيدا جيطير كريدبت . ضونكة هئمان وينه له هونراوئويكي ديكدا دووباره دئبئئوؤ و قاليبكي زماني تازئر لئخؤ دئطريت و هئمان ضبؤ هئمان وينه هونئريبةكئوي دووباره دئكاتئوؤ

. لقطّل نّم دووبارة كردنقوة و جیطورکیبئی وشەکان بەها هونەراییکەتی خۆی لة دەست نادات .
بەلکو جوانتری دەکاتقوة ، وەک :

واضاکە نەمامی قەدی تۆ نازە و تەر بی بینیذە لەسەر دەیدی من جیطة نەمامە

(د،ص،ل ١٧٣)

لە رووی زمانی دەربرینقوة لە بەیتی یەکەمدا هیمنی و ئارانقوةیەکی تیدا بەدی دەکریت .
بەلام لّم بەیتدا هەست بە هەلّسوون و تورۆیی و فەرمان دەکریت . لیرەدا دەلّیت (واضاکە)
نّم وشەتیە بە دوو جور دەخوینریتقوة ، خویندنقوةی یەکەم ئاطادار کردنقوةیە بە هەلّسوونقوة ،
خویندنقوةی دوووم وای بە باش دەزانیت (بە هەلّسوونە) ، بەقراي من خویندنقوةی یەکەمە
ضونکە لە ئارضاتی دووومدا وشەتی (بینیذە) بەکار دەهینیت کە (ب) نیشانی فەرمان تیکردنە و
شوینەکەشی بۆ دەستنیشان دەکات کە دیدەکانی جیطای ناشتی نەمامە و شوینکی لە بارەبۆ ناشتی
نەمامی قەدی بالای یارەکەتی .

جی نامذەتیە کە ، لەو دوو بەیتی (صابری)دا هەست بە بوونی طواستنقوةی قەشەنظ
و رازاوە و تیکلّ بە خەيال دەبیت و دەتوانیت نّم ترۆسەتی طواستنقوةی سروشتە لە ریی نّم
وینە هونەراییقوة بینیذە ناخی خوینەر و لەسەر هەستەکانیدا کۆبی بکات و بیور دینیت . نّمیش لە
نەجانی جیطورکی و یاری کردنیتی بە تیکهاتەتی وشەکان و کیشەکان . لقطّل هەر طورانیکیدا
جوانی و هیزکی تری بە بەیتەکە بەخشووە . نّمیش نّم دەبەخشیت کە شاعیر توانا و
دەستەلاتیکی بالای بەسەر زمانەکییدا هەبووە توانیوتی (بیرۆکیەک) کە بە بنیاتی قول (
Deep Structure) ناودەبریت بە ضەند روخساریکی جیاواز دەربریت . هەرلّم روانطیقوة
دەروانینە بۆضوونەکانی زانای طقوة (ضومسکی) کە سەبارەت بە تیکهاتەتی رستە ئی وایە :
(هەر رستەتیەک دوو ئاستی هەتیە ، ئاستی قول و ئاستی روکش (ذیرقوة و سەر قوة) ئاستی
یەکەم و ئاکەتی دەبەخشیت و ئاستی دوووم خویندووە دەبەخشیت)) (٣) . واتە دەشیت کە دوو رستە
یان زیاتر کە یەک ئاستی قولیان هەبیت و یەک و اتا ببەخش ، بەلام لە رووکاردا کۆمەلە سیمایەک
و تیکهاتەتی دیکەیان هەبیت .

هەر لّم روانطە زمانییقوة نّم هەر بروانینە نّم بەیتانە نّمومان بۆ دەر دەکوتیت کە ،
شاعیر توانیوتی نّم بیرۆکە و وینە هونەراییە لە ضەند روخساریکدا دووبارە بکاتقوة و بی
نّمۆی ئیستاتیکی بەیتەکان بشوینیت . بۆ نمونە لە سببەم روخساردا بەم جورۆی دەر دەربریت .

نەمامی قەدی تۆ باسەوزو تەر بی لە کانی ضاوی من ئاراوە بینیذ

(د،ص،ل ٩٧)

جی تیبینی یە کیشی بەیتی یەکەم بەتی کیشی نەجایی نازدە (١٥) برطیقوة بەیتی دوووم
لە شیعریکی دیکەدا (١٣) برطیقوة و کیشی سببەم (١١) یازدە برطیقوة . لقطّل هەموو
کورکردنقوةیەکییدا جوانی و تام و ضیذی خۆی ئاراستووە . ضونکە لە هەر قەسیدەکییدا بەتی
کیشی نّم قەسیدەتی نّم وینە شیعرییەتی دووبارە کردوونقوة و توانیوتی موسیقای هەر قەسیدەتیەک
بە جوانی بشاریزیت . ناشکرایە موسیقا ناوەرۆک و جەوهەری شیعەر . هەر وەها ((موسیقا
دەروازەتیەکە بۆ کردنقوةی کۆدەکانی دەقی شیعری ، نّمیش بەهۆی نّم نّمۆی نەجاییقوة کە هەر
لە سەرەتای دروستبوونی شیعەر قوة لقطّل موسیقادا هەتیە)) (٤)

هەر لّم روقوة (شوبنهور)ش دەلّیت : ((موسیقا دەربرینکی (تعبیر) راستەوخۆی
ئیرادەتی دیانە ، شیعریش مروظایەتیە لە میدوودا...)) (٥) . هەر لّم روانطانقوة نّم بەیتانەتی
صابری (نّم راستییە دەسەلمینیت کە بە هیض جوریک طورینی روخساری نّم وینە شیعریانە
نەبوته هۆی تیکدانی موسیقای بەیتەکان ، بەلکو لقطّل هەر طورینکی روخساریدا ناوازەکەشی

طورانى بةسقردا هاتووة . ئةميش ديسان دةستةلآت و تواناي زمانى شاعير نيشان دةدات ،
ضونكة توانيويىتي ئةيووندييىكي بةهيز لة نيوان (موسيقا و اتا) دا دروست بكات و ئيكةوةيان
ببەسنيت ، ئەم ئەيوونەسنكر دئەش تيطەيشتن و حالى بوونە لە هونراوة . بوية دةتوانين بلين ئەو
دووبارة كردنەووة دارشتنە تازانەي كە شاعير بو هەمان بيروكة بةكارى هيناوة كارينەكردووة
سەر ناوەرؤك و موسيقي بةيتەكان . بيطومان ئەم حالەتي دووبارة كردنەووة لة زور شويني
ديوانەكەيدا بقرضاو دةكتريت و اتا دەشيت بلين بيروكەيەك بقرضاو خودى شاعيردا زالە و بة
بقردهوامى لة هونراوة هەمە رنطةكانيدا دووبارةي دةكاتەووة سيمايەكي نويتري ئيدةبخشيت . بو
نموونە بكار هينان و ضەند بارە كردنەووة وشەي (عناي ليو) لە هونراوةكانيدا ئيش ضاوة ، وەك
:

تيدةطا بؤ لقرز و تا - عناب - ي ليو شافية

بوية ليو خوي طزيوة دةست و ثةنجةي وادةكا

(د،ص،ل ٥٤)

ضوومة كن نةوعي - اطبا - بؤ عيلاجي لقرز و تا

جملة فةرموويان هتر (عناب) ة دةفعي تا دةكا

(د،ص،ل ٥٤)

عاشق و غةمبار و ضاوت شراب

خةسة و تادارم و ليوت عناب

)

(د،ص،ل ٦٣)

شاعير لة دووبارة كردنةوةي وشةي (عناب) دا دةيويت جةخت لةسقر راستيةك بكةتوة ، كة ثيوةندي بة ناخي خودي شاعيرةوة هةية ، كة تا ضةند ثيوةندي لة نيوان (عناب) و (ليو) دا دروستكردوة . شاعير سقرنجمان بؤ بواريكي زانستي روت رادةكيشيت بةوةي (عناب) ضاكرين ضارةسقر بؤ نةخوشي (لقرز و تا) . ناشان ئم راسية تيكئل بة خياللي وردي خوي دةكات و وينيةكي هونقري هوشةكي لة وشةكان ثيكدةهينيت و بقروردييةك لة نيوان دةرماني ضارةسقركردي نةخوشي خوي و نةخوشي لقرز و تا دةكات و تيكيان دةضوووينيت . ئنجم ئمو دةرمانهش هتر ليو يارة . ئم دووبارة كردنةوةي وشانة دةرخستني ئمو بارة دةروونية هةلضووةي شاعيرة كة لة روخساره جياكاني بةية شعيرةيكانيدا رةنطيان داوةتوة . لةطل هةموو ئم دووبارة كردنةوةيةشدا دةشيت بليين بةهيض جوريك كاري نةكردوة سقر لايتني هونقري بةيتةكان و كيش و ئاوازيان . ضونكة جواوترين و بةهيزترين واتاي بؤ زمانةكةي رةخساندوة و بقروة بةهيزي بردوة نةك نوشستي ، بوية دةشيت بوتريت : ((نركي تاييتي شعير نةوةية ، كة بةهيزترين مانا بؤ زمان برهخسيني و ذوانيك شاراوو نووقاو بؤ ديدي جيهان مسوطر بكات)) (٦) .

رطةزدوي لة شعيرةكاني صابري دا :

(صابري) وةك شاعيريكي بة توانا و بةسةليقة توانيويتي ياربيةكي جوان بة وشةكان بكات و لة بةيتة شعيرةيكانيدا رةنط بداتوة . رطةزدوي (الجناس) يةكيكة لة بةشةكاني جوانكاري (البديع) و كة : ((بة شيويةكي طشتي لةو رطةز و دةستورانة دةويت كة لايتني هونقري و جواني ئدعب روون دةكاتوة)) (٧) . هةروها جوانكاريش دةبيت بة دوو بةشةوة (٨) ، بةشي يةكتم تاييتة بة لايتني روخسار و شيوية ئدعبي كة (رطةزدوي) يش لقيكة لة لفةكاني ، بةشي دووم ثيوةسته بة ناوةرؤكي بقرههمة ئدعبييةكةوة ، و اتا لةو جوانية دةويت كة لة ناوةرؤكدا دةر دةكةويت

مبةست لة رطةزدوي نةوةية كة ئمو وشانتي لة روخساردا وةك يةك وان و لة ناوةرؤكدا جياوازن . و اتا شاعير كؤمئة وشيةك بكار دةهيني كة لة رولةندا بة تواروي ويك دةضن و لة ناوةرؤكدا لقيكة ناضن و جياوازن ، بو نمونة (صابري) دةليت :

بمكوذة بةلكو حةياتي جاويدانيم دةس كقوي

ضاك ئةضم بؤ ضاكي ضاكان بة دار و سينة ضاك

(د،ص،ل)

(١٢٧)

ليرةدا شاعير توانيويتي وشةي (ضاك) بة كؤمئليك واتاي جياواز بكار بهينيت ، (ضاك) ي يةكتم وةك ناوةلناويك بة ماناي (باش) ديت ، (ضاك) ي دووم بة ماناي ضاكي ئالدمي كقوا ديت و (ضاك) ي سيةم بة ماناي (ثياو ضاك) ديت و (ضاك) ي ضوارم دوو خويندنةوة

هتر لقم بةیتدا رةطز دوزیبةکی ناتاواویش دهبینریت (الجناس غیر التام) وةک لة وشةکانی (ثووکة ثووک) و (سووکة سووک) هتروها لة (ثووک) و (بووک) یشدا رةطز دوزیبةکی ناتاواوی جودا دهبینریت . مقبسة لة رةطز دوزی ناتاواوی جودا ئوةیة کة دةشیت دوو وشة یان زیاتر کة (ذمارة و شیوة و ریزی دةنطةکانیان) یةک بیب ، بةلام جوری هتموو دةنطةکانیان یةک نةبیت و لة تاکة دةنطیکدا لیک جودا بن(۹) وةک لقم وشانعی سقرودةا دیارة کة (س) بة (ث) و (ث) بة (ب) طوراو ؤتوة و بوونة بة هووی طورینی واتا .
شاعیر لة نموونةکی دیکتی رةطز دوزیدا دةلیت :

**سبەینانی وتم ئەي نازەنین و شاهي لیو نالان
طوناھيکی نەبوو دل داوي زولفانت لة ئي نالان**

(د،ص،ل ۱۵۱)

رەطز دوزیبةکی تەواو لة نیوان (نالان) ی یةکقم کة بة واتای لیو (سوران) دیت کة تیکهاتوو لة ((نال + (سوریکي کراوة) + (ان) ی نیشانعی کؤ)) بةلام (نالان) ی دووقم بة واتای کردار هاتوو .

بیطوومان دیوانی (صابری) ثرة لقم جوروة رةطز دوزیانة ئمیش توانا و دةستةلاتی شاعیر دیاری دةکات ، کة تا ضئد دةستةلاتی بةسقر زمانةکیدا شکاوة .

شیواز و طةمەي زمانی لة لای صابری :

بیطوومان زمان هوویکی سقرهکیبە بو دەربرینی هزر ، ضونکە دةشیت ئقم هزره بة ریطای نا زمانیش دەربردیریت ، وةک بةکار هینانی زمانی هیماکردن ، بةلام ئقم ریطایه بة لاوکی و یاریدەدەر دەمیردریت ، هتروها لة زوربەي زمانانی جیهاندا ناتوانیت بة تەواوی ضەمکی ئقم هزرانە دەربردیریت و بیطەینیت بة وەرطر . بویە زمان بة هوویکی سقرهکی دادنریت . زمانیش دیاردەیکە کؤمەلایەتیبە ، ضونکە یاسا و سیستەمەکی لة لای هتموو تاکیکي کؤمەلطادا هتیه و تیکهاتوو زمانیک دروست دەکن . کەواتە زمان لة دەرەووی کؤمەلطادا دروست نابیت و کؤمەلطاش بةبەي زمان تیک نایت . هتر ئمەشە وای کردوو کە ئتیوئدیبهکی دووسقره لة نیوان زمان و کؤمەلدا ئتیدابیت . ئمة وەک سیستەمی زمان ، بةلام هتر تاکیک لقم کؤمەلطایه ئازادە لة جوری بةکار هینانی ئقم زمانەي کە لة کؤمەلطاکیدا هتیه . ئقم ئازادی دەربردیریت شیوازي بةکار هینانی زمانی تاک دةستینشان دەکات . کەواتە هتموو تاکەکانی کؤمەلطا لة زماندا هاوبەشن و لة دەربردیرندا جیاوازن . ئقم جیاوازي دەربردیریت فاکتیریکە بو طەشەکردنی زمان . (۱۰) کەوابوو هیز و وزەي زمان دەربردیریت بو تاکەکانی کؤمەلطا . تاکەکانی کؤمەلطاش بة هووی زمانهتوو دەتوانن بوونی خویان بسەلمین . سەلمانندی بوونیش ئتیوئندی بة جوری دەربردیریت هتیه . ئقم جوری دەربردیریت دەتوانن تیی بلین شیواز . کەواتە شیواز بریتیبه لة جوری بةکار هینانی ئقم توانا زمانیه لة لای تاک . مقبسةتیش لة جوری بةکار هینان ئوةیة کە هتر تاکیکي کؤمەلطا لة دەربرینی هزیرکدا جورهها شیواز بکاردهینن . ئمیش بةتیی ئاستی رۇشنیری تاک و ضونیهتی تیطەیشیان لة شارستانیهت ، قالیه زمانیهکان (مقبسةت شیوازي) دەربردیریت . هتر بویەش شیوازي دەربرینی تاکیک لةطلل تاکیکي دیکدا جیاوازي ، بو نموونه هترطیز زمانی فقیلسووفیک و زمانی کەسیکی ناسایی وەک یەک نابیت . ضونکە فقیلسووف بة شیوازي فقیلسووفی خوئی وشەکان بة واتای فقیلسووفی بارطاوی دەکات . هتروها دةشیت بووتریت شیوازي شاعیریکیش هترطیز وەک شیوازي فقیلسووفیک یان مروظیکي ناسایی نیبه . ضونکە شاعیر دةتوانیت هتر هتمان ئقم رةطزە زمانیهتی ئقم بکاربهینیت و لة هتمان کاتیشدا بة هتست و سوز بارطاوی بکات . دیسانهتوو لة رووی دەربرینی هزیریک شاعیریک لةطلل شاعیریکي دیکدا هترطیز وەک یەک نابن

ترسيار كردن و سترسورمان و سترزونهشتكردن بـيـت . لـتـطـلـ لـتـو سترزونهشتكردهشتدا
بـتـسـرـضـوـنـي كات كـة (رابردووة) نيشان دهـدات .
وـكـ تـرـسـيـار : تـازـة هاتي ؟ هانتت هـتـيـهـاتـة بـؤ غـمـبـارـة كـت .
وـكـ سـتـرـسـورـمـان : تـازـة هاتي !! هانتت هـتـيـهـاتـة بـؤ غـمـبـارـة كـت .
بـؤ سـتـرـزـونـهـشـتـكـردن : تـازـة هاتي : هانتت هـتـيـهـاتـة بـؤ غـمـبـارـة كـت .
بـؤ كات : نـيـسـنا دـيـي (تـازـة هاتي) ؟ لـة تـاش ضـي . ؟

بـيـطـوـوـمـان نـتـمـيـش جـؤـرـيـكـة لـتـو طـمـة زـمـانـيـيـتـي كـة تـيـم و اـيـة شـاعـيـر بـة نـتـنـقـسـت و
بـتـوـثـرـي نـاطـيـبـتـو بـتـو جـؤـر بـكـارـي هـيـنـاـوـة . شـاعـيـر لـة هـؤـنـراـوـيـتـي دـيـكـدا (بـؤ خـودا) حـقـوت
جـار و شـتـي (هات) ي دـوـبـارـة كـردـتـو تـو ، نـتـمـيـش نـتـو دـسـتـمـيـنـيـت كـة نـتـم و شـتـي كـارـيـطـرـيـيـتـي
زـؤـرـي لـة نـاخـي شـاعـيـر دا جـيـهـيـشـتـو و دـتـيـتـو رـاسـتـيـك دـتـرـبـيـت ، بـؤـيـة زـيـاتـر لـة رـوخـسـارـدا
طـمـة زـمـانـيـيـتـي نـتـجـام دـاـوـة دـا هـيـنـانـيـشـي كـردـو و . ضـونـكـة لـة قـسـيـدـي (هـاذـة هـاذـي سـتـيـلـي
ضـاوم) كـة تـيـشـتـر نـامـادـهـمـان تـيـدا شـتـش جـار و شـتـي (هات) ي بـتـكـار هـيـنـاـوـة . كـتـوـاتـة نـتـو يـارـي و
طـمـة قـيـتـي كـة تـيـشـتـر لـيـي دـوايـن لـة هـؤـنـراـوـي (بـؤ خـودا) شـدا دـوـبـارـة دـتـيـتـو ، وـكـ :

سـتـد نـهـاتـي هـات و سـتـد هـتـيـهـاتـي هـاتـي تـؤ نـهـات نـاخ لـة جـتـور و زـولـمـي يـار و تـالـعي غـتـارـة كـت

(د،ص،ل ٦٦)

لـتـم بـتـيـتـدا (هات) ي بـتـكـتـم بـة هـؤـي تـيـشـطـري (نـة) و شـتـيـتـي دـارـيـذـراوي رـؤـنـاـوـة وـكـ
(نـاويـك) بـة مـانـاي (بـتـدـبـتـي و تـقـيـدـانـتـو) (١١) ، و اتا سـتـد بـتـدـبـتـي (هات) ، هـاتـي دـوـوـم
كـردـارـة ، لـتـطـلـ لـتـو سـتـد بـتـدـبـتـي شـتـش (سـتـد هـتـيـهـات) هـات . لـيـرـة شـدا (هـتـيـهـات) دـو جـؤـر
خـويـنـدـنـتـو هـتـدـطـرـيـت . دـتـشـيـت وـكـ و شـتـيـتـي كـورـدي و اتاي بـؤ لـي كـيـدـرـيـتـو و دـتـشـيـت وـكـ
و شـتـيـتـي عـقـرـتـي ، وـكـ و شـتـيـتـي كـورـدي دـتـيـتـو دـو مـؤـرـفـيـم (هـتـي + هـات) ضـونـكـة لـة كـورـديـدا
دـتـو تـرـيـت (هـتـي هـات ، هـتـي نـهـات) يـان بـؤ بـانـطـكـردن (هـتـي دـايـة ، هـتـي بـاـوـة) . كـتـوـاتـة نـتـم
خـويـنـدـنـتـو هـتـدـطـرـيـت : سـتـد بـتـدـبـتـي هـات و سـتـد (هـاتـي هـاتـي) هـات و هـاتـي تـؤ نـهـات .
نـتـطـر نـتـو (هـتـيـهـات) وـكـ و شـتـيـتـي عـقـرـتـي كـة بـة مـانـاي : ((دـوـورـة ، يـان و شـتـيـتـي بـتـكـار دـيـت بـؤ
دـوـورـي رـوـدـانـي كـارـسـاتـيـك)) (١٢) ، بـؤـيـة دـتـشـيـت بـتـم شـيـوـتـي شـرـؤـطـة بـكـرـيـت :

سـتـد بـتـدـبـتـي و نـهـامـتـي هـات و سـتـد جـار (مـتـحـال و مـخـابـن) هـات كـة ضـي هـاتـي تـؤ
نـهـات . هـتـر لـة دـرـيـذـتـي نـتـم طـمـة زـمـانـيـيـتـي نـامـادـه بـؤ دـسـتـقـوـادـي (هـاتـي تـؤ نـهـات) دـتـكـيـن و
دـتـو نـيـن خـويـنـدـنـتـو دـيـكـتـي بـؤ بـكـتـي بـتـو (هـاتـي تـؤ) بـة و اتاي (بـتـخـتـي تـؤ) نـهـات .
لـيـرـة شـدا دـتـشـيـت و لـيـكـبـرـيـتـو كـة (سـتـد نـهـاتـي مـن هـات و هـاتـي تـؤ شـ نـهـات) بـة و اتا (بـتـخـتـي
تـؤ شـ نـهـات) . شـاعـيـر بـؤ نـهـاتـي نـتـو بـتـخـتـش تـيـي طـرـانـة و (سـتـد هـتـيـهـات) ي بـؤ دـتـكـات . و اتـة :
سـتـد نـهـامـتـي و بـتـدـخـتـي رـووي لـة مـن كـرد و هـات سـتـد حـقـيـف و سـتـد مـخـابـن و سـتـد هـتـيـهـات كـة
بـتـخـتـي تـؤ شـ نـهـات . سـتـبـارـت بـة لـيـكـدـانـتـو بـتـيـي دـوـوـم شـاعـيـر نـاخ و هـتـنـاسـة
هـتـدـكـيـشـيـت بـؤ زـولـم و زـؤـرـي يـار و بـتـخـتـي غـتـارـي خـؤي ...

بـتـيـي نـتـم لـيـكـدـانـتـو و خـويـنـدـنـتـو دـتـطـيـنـة نـتـو بـلـيـن شـاعـيـر تـو انـايـتـي بـالـاي هـتـبـوـوـة
بـتـسـر زـمـانـة كـتـيـدا و تـو انـيـوـيـتـي طـمـة قـيـتـي ذـيـرانـة لـتـطـلـ و شـتـكـانـدا بـكـات ، نـتـو طـمـة زـمـانـيـيـتـي
بـي نـاطـيـانـة نـتـبـوـوـة ، بـتـكـو زـؤـر بـة نـاطـيـانـتـو لـتـطـلـ نـتـو رـيـز كـردن و دـوـبـارـة كـردنـتـو مـامـلـتـي
كـردـو و . شـاعـيـر لـة بـتـيـتـي تـردا لـة دـوـبـارـة كـردنـتـو و شـتـي (ضـاو) دا نـتـو رـاسـتـيـمـان زـيـاتـر بـؤ
دـسـتـمـيـنـيـت ، وـكـ :

خـودايـة ضـاوي ، ضـاوي مـن لـة ضـاوي بـتـد بـتـارـيـزـة
نـتـطـر ضـي ضـاـوـة كـتـم ، ضـاوي رـتـش و فـتـتـان و خـويـن رـيـذـة

(د،ص،ل ١٦٩)

لتم بئيتدا تينج جار (ضاو) دووبارة بؤتقوة . ضاوي بئكتم ئاماذتية بؤ (خودا) كة هئموشتيك دهبينيت ، (ضاوي) دووتم خوازتيقو مقبستتي يارئكيتتتي ، ضاوي سبيتم (ضاوي) مروظتي بئد و ئيسة) . ضاوي (ضوارتم) مقبستتي يارئكيتتتي و (ضاو) ي تينجتميش هئر مقبستتي ضاوي يارة ، واته سي جار (ضاو) ي بئكار هيئاو بؤ يئك مقبست كة ضاوي يارة و جاريتش بؤ خودا و جاريتي ديكة بؤ (ضاوي ناحئر) .

شاعير لقم طمة زمانيتدا دووجار وشئكاني (ضاوي من) و (ضاوئكتم) ي بئكار هيئاو كة لة رووي ريزمانيتقوة بؤ شاعير دةطريئقوة ، بلام لة كوي ليكدانقوة ئقو دوو ديردا ئقوة دةردءكقوت كة شاعير بهيض جوريك باسي ضاوئكاني خوي و خودي خوي نءكدووة و دوواعو ئارانقوش هئر بؤ يارئكيتتتي ، هئر ضئندة دةشزانيت ضاوي يارئكيتتتي رهش و جوان و خوين ريذة .

شاعير لة رووي زمان و طمعتي زمانيتقوة خاوتني بههرة و توانايتكي زورة . توانويتتي به هوي ئقو رةطقرة زمانايتي كة هئمومو رؤديك هئمومومان بئكاري دةهينين ، شتي تازة و نوي داهينيت كة ئيشتر كس بقوشيويتي ئقو بئكاري نةهينا بيت و كةسش طويي لي نهبوييت .

ئقم طمة زمانيتي شاعير ئقوة دةبءخشيت كة ناستيكي رؤشنييري بقرزي هئبووة و توانويتتي به ئارةزووي خوي بيروئككاني لة ضوارضيويتي زماندا طمعتي زمانتي لءطئل بكات و لة قاليكي شعيري قةشئندا ئيشكش بكات . يان شاعير هئر لة ضوارضيويتي ئقو طمة زمانيتدا كؤمئة مقئلبيكي داهيئاو ، كة به راستي ئاماذتية بؤ سئلماندني ئقو راستيتية ، بؤ نمونة :

- سقوز و بقرزة خوا (نئي) كردة .

طمعتي ئقم مقئللة دةطريئقوة بؤ وشئي (نئي) كة به شيوزارتي زةنطنة به واتاي (قاميشي سقوز) دبئت . كقواتة ئقوة واتاي وشئي (نئي) نقرانيت ليكدانقوةكتي دةضيتة سقر كفر و لة ري دقرضون . ضونكة مؤرقيمي (نئي) بؤ نفئي ية و جيناوي (ي) يش دةطريئقوة بؤ خودا ، بؤية لة روخساردا واتايتكي تقواو ئيضقوانة لءطئل ناوئرؤكدا دةبءخشيت . لة نمونيتيكي ديكددا دةلئت :

- كزةي جقرطكتم جؤ شئن كة بابة .

به واتا ((فءلاحيك سةئانءكتي ناوي (بابة) ية ئقلي كزةي جقرطكتم لة جؤكة شئن بكة)) (١٣)

كقواتة طمعتي ئقم مقئللش دةطريئقوة بؤناوي سةئانءكة ، كة (بابة) ية ، ئقو ناو بة ناويكي ئاسايي بطورينقوة لئلي و طمعتي ئيدا نامينيت ، وءك :

- كزةي جقرطكتم جؤ شئن كة (ئءحمءد) .

شاعير لة مقئلبيكي ديكددا دةلئت :

- مقر ماسي ماسي ماسي .

ليرةدا دةشيت بلين ئقو لئلييتي ، كة شاعير لقم مقئللدا دروستي كردووة ، ياري و طمة زمانيتكيتتتي كة لة زانستي زماندا به (تواناي بئكار هيئان) ناو دةبردريت . طمة زمانيتكيش دةطريئقوة بؤ وشئي (مايقوة) كة تئها (ما) يئكتي بئكار هيئاو بؤ مانقوة (سي) مقر و مانقوة (سي) ماسي . كقواتة طمة زمانيتكيتي شاعير تئها لة روخسارداية بقوة (سي) وشئي لة سيمادا وءك يئك و لة ناوئرؤكدا جياواز بئكار هيئاو (ماسي) يئكتم مانقوة (سي) دانة (مقر) دةبءخشيت وءك ذمارة ، (ماسي) دووتم ئقو طياندارتية ، كة لة ئاودا دةذيت ، (ماسي) سبيتم مانقوة (سي) دانة (ماسي) دةبءخشيت .

بابان بؤ ستر شاعير و دهشيت ئهوهش بلم كة (صابرى) دريذتيدهرى ئهقو قوتابخانية بووه .
ضونكة له ئهجامى خويندنهوهى ديوانهكيدا ، له زور شويندا ههست به كاريطريتي زمان (نالى
و سالم و كوردى و مهوى ... هند) دهكريت بهستر شاعيرهوه . ليرهذا دهمويت جتخت له ستر
زمانى شاعير بكمهوه ، كة تا ضنند كاريطريتي ئهقو شاعيرانه ي به سترهوهيه ، تهنانت له
بهكار هيئانى وشه و دهستهواذهكانى ئهقو شاعيرانهش . بهلام له رووى ناوهروكهوه تقواو جياوازه و
ههموو بيروكه و وينه شيعرييهكانى ئهوه نيشان دهدهن كة (صابرى) خاوهتى دهتكى شيعرى
خوى بووه ، بؤ نمونه :

(صابرى) شاعير له لائيره (١٨٦) ي ديوانهكيدا دهليت :
طرر دهترس شهو لقبتر ضى تا بهياني ناخهوم
دل به ئوميدى نهميه ضاوهري مزطينيه .

(نالى) شاعير له لائيره (٢٩٥) ي ديوانهكيدا دهليت :
طرر دهترسى من لقبتر ضى كهم دهخوم
من به برسى قهط مفرانه غهم دهخوم

له بتراور دكردى ئهم دوو بهينه (له روى زمانهوه) زور ئاشكرايه كة (صابرى)
كهوتوته دير كاريطريتي زمانى (نالى) يهوه . ئهميش دهطريتهوه بؤ به ئايطى بوونى (ابرى)
له شيعرى شاعيرانى تيش خوى و قولبونوه له ناخى هونراوهكاندا هوكاريك بووه بؤ ئارواكردى
و دهولهتمه دكردى فترههتلى زمانهكهى . ئاشكرايه (شاعير) ماموستايهكى ئاينى ئهقو
سهردهمه بووه ، وهك دهزانين ئياوانى ئاينى ئهقو سهردهمه زياتر ههولى ئهقويان داوه له وتار و
ئاخافتنياندا وشه زاراوهى عهريه بهكار بهين . بهلام (صابرى) له ديوانهكيدا زمانىكى تا
راديهكى باش ئاراوه به هيص جورريك ههولى ئهوهى نهداوه به نهقهست وشه و زاراوهى
عهريه تيكهل به شيعرهكانى بكات . واته هتر بهق ساليقه كوردانهيهى خوى ههولى داوه مامهله
لهطهل وشه عهريهكاندا بكات . ليرهذا ديسان دهشيت ناماده به قوتابخانهى بابان بكتين كة
كاريطري بهستر شاعيرهوه ههبووه .

ههروهك ئيشتر نامادهمان ئيدا ، جته لهوهى شاعير دهسته لايتكى زمانى بالاي ههبووه ،
لهطهل ئهوهشدا له ديوانهكيدا دهشيت ناسنامهى زمانى شاعير ديارى بكرىت و ذبنطه و شوينى
رهسنى ئيدا دهستنيشان بكرىت ، بؤ نمونه شاعير ئهم وشه و دهستهواذه طرميانانهى
بهكار هيئاوه ، وهك : (ئاش ، قهوى ، مايتهو ، زهل ، تى ، قاشى ، بوولاهوه ، قهبر ، بداتيم) تيم بدا
(، ضاي غهليز ، دوختور ، راجهى قهوى ، تاوستان ، تهئولكه ، سبه و دويكه ، زمستان ،
ههوادا (فريدا) ، فروج ، طيسكه قوته ، ههمنى ، وهيك جار ، نهذنهوتى ، سوورطون ،
ئورتقال ، شنو (بيستن) ، دايه ، نيمه (نيوه) ... هند .)

ئهم وشانهى سهرهوه ناسنامهى راستهقينهى شاعيرهوه ذبنطه شوينى له دايك بوون و طهورة
بوونى ديارى دهكات . لهطهل ئهوهشدا نكولى لهوه ناكريته كة شاعير زمانىكى شيعرى بهر فراوانى
بهكار هيئاوه .

ههنديك نمونه لهقو بهيتانهى كة ناسنامهى شاعير ديارى دهكهن :

نهقى بهدخوو دائيما هتر تيت ئهلض بينه و بخو

ضهورو شيرين و تورش و ئهواعى ئاش و نان و زاد

ياخود دينم قهوى كهى نهفس نابوود و نهوى كهى

نهفس وهك ميشووله و ابى تاغهم مانهئدى باد

(د،ص،ل ٨٢)

(
خَلَكَ طَنَمِي دَوْرِيَّة (جُو) ضُووة خَرمَان
تُو هَتر لة تَهرِيز مَيتَوة تَف لَمو دَوس و دَاسَته

(د،ص،ل)

(٩٦)

دَرويش نَطر خَرمَتي خَلي لة رَيبَبي
سولتَان لَقبَتر قَائيبة رَوت و طَداية

(د،ص،ل ١٧١)

جانا بَخودا باوَة نَكة نَطر دَوري
بَربو لة زَهل و نووشى بَيبانى سَبووري

(د،ص،ل)

(٢٠٦)

جانا لة هَناسَتي دَمة كَته بُون شَفا تَتي
دَمة بَينة دَمة با نَمرم خَيرت دَطَاتي
جانا كَته خَلي طولي حوسنت بة دَلا تَتي
وَك بادَتي سَبا وَاية بَستَتر باغي طولَ تَتي

(د،ص،ل ٢٠٦ _ ٢٠٧)

نَهل دَونيا بُو تَلاوة جُو بلاوي لَتي نَكة
دابنِشة نَنة رَوق بُو لَوة ناو شَورباتَوة
نَساب و علامَتي نَخوشى تَتي بَطة
شَربَتي تُو تَغي بَران و مرض تَرتي تَرة

(د،ص،ل ١٧٨)

بَ روي نَافتابَوة بَ ضاوي نَيمَة خَوابَوة
بَ جامي تَرتي شَربَوة هَات و خَوم زَراية

(د،ص،ل ١٩٢)

(د،ص،ل ١٨٧)

لَ سَتر زَوقى طَونا هو لَ دَلا حَوبى فَستاد
نَمة بُو زَوقى دَيبَنت ض دَليلي قَوبَية

(د،ص،ل ١٩٠)

خاموش (صابري) كَته نَسيحت شَنتو نَمة
نوسراوى خَوتبشارَوة (مظروف) و سَتر بلوك

(د،ص،ل ١٢٩)

عاشق و عَقل نَطر ضي رَنت و سورة تَيان يَكة
هَتر يَكي تَاميكي نَداية تَورنج و تَور تَقال

(د،ص،ل ١٣٥)

موتربا لَ ضاوي منت كَوتَبي
مَقامي بَلي كَته نَذَنَوتَبي

(د،ص،ل ٢٢٦)

كَي بو وَا تَيري هَوادا خَلَكي كَوشت و تَيكَتي
اللَ سيور سز موسلمانَتر نَدر بو نَرمَتي

(د،ص،ل ٢١٦)

نُظْمَ طَرَضِي مَن تَتَهَوَّلَكُم تَوَ لَةَ ضَاوِي مَن وَهَكَو طَرَدِي

(د،ص،ل ٢١٥)

نُظْمَ طَر يَارَانِي رَابِرْدُوو بَعْخِير بِيْنِيْتَةَ يَاد نُظْمَرُو
بَعْخِير يَادَت نُظْمَ كَتْن خَتْلَكِي سَبَةَ وَ دَوِيكَةَ رَابِرْدِي

(د،ص،ل ٢١٥)

(

.... هتد .

نُظْمَام :

لَةَ مِيَانَتِي نُظْمَ بَاسَدَا طَعِيشْتِيْنَةَ نُظْمَ نُظْمَامَانَةَ :

- ١ - صَابِرِي شَاعِير خَاوَقَن دَهْسَتَنَ لَانِيكِي طَهْوَرَةَ بُووَةَ بَةَ سَهْرَ زَمَانَتَكِيدَا وَ بَعْثِي هُوْنَرَاوَةَكَانِي
نُظْمَ دَهْرَدَهْكَتَوِيْت كَةَ بَهْهِيضَ شِيُوَئِيَكِ زُوْرِي لَةَ خُوِي نَهْكَرْدُووَةَ . بَهْكَو لَةَ كَاتِيكِدَا كَةَ
بِيْرُوْكَتِيَكِي بُوْ هَاتِيْتِ زَمَان تَارَادَهْئِيَكِي بَاش رِيْطَر نَهْبُووَةَ لَةَ دَهْرَبِرِيْنِي نُظْمَ هَزْرَةَ .
- ٢ - زَمَان هُوْكَارِيكَةَ بُوْ دَهْرَخَسْتِنِي دَهْسَتَنَ لَاتِي تَاك ، شَاعِيرِيْش وَهَكَ تَاكِيكِي دَهْرَكَهْوتُووِي
كُوْمَهْطَلَاكَهْ تَوَانِيُوِيَهْئِي بَهْ هُوِيَهْوَ بَرَوَانِيْتَةَ دَهْرَهْوَةَ وَ نَاخِي شَتَهْكَان . بُوِيَهْ لَةَ شِيَعِرَهْكَانِيْدَا نُظْمَ
رَهْضَاو دَهْكَرِيْت كَةَ بِيْرُوْكَتِيَكِ ، يَانَ وَنَهْئِيَكِ ، ضَهْند جَارِيَكِ لَةَ ضَهْند قَالِيَكِي جِيَاوَزِي زَمَانِيْدَا
دُووَابَرَهْ دَهْكَاتَهْوَةَ ، بَقَبِي نُظْمَ سَتَاتِيكَاي شِيَعِرَهْكَهْ لَةَ دَهْسَتِ بَدَات .
- ٤ - شَاعِير تَوَانِيُوِيَهْئِي بَهْ هُوِي ضُوْنِيَهْئِي بَهْكَار هِيَانِي وَشَهْكَان وَ شُوِيْنِي وَشَهْكَان وَ جِيْطُوْرِكِي
وَشَهْكَان وَ ثَهْوَهْندِي نِيْوَان وَشَهْكَان ، طَهْمَهْئِيَكِي زَمَانِي دَرُوْسِيكَات ، نُظْمَامِيْش دَهْشِيْت كُوْمَهْئِيَكِ
خُوِيْنَدَنَهْوَةَ جِيَاوَزِي بَهْ خُوُوَةَ بَطْرِيَّت .
- ٥ - صَابِرِي شَاعِير يَهْكَيَكَةَ لَةَ دَرِيْذِيْدَهْرِي قُوْتَابَخَانَهْئِي (بَابَانَ) وَ شَاعِيرَانِي نُظْمَ قُوْتَابَخَانَهْئِيْش
كَارِيَانَ تِيْكَرْدُووَةَ ، بَهْ تَايِيَهْئِي (نَالِي وَ سَالَم وَ كُوْرْدِي وَ مَحُوِي وَ ... نُظْمَ كَارْتِيْكَرْدَهْش زِيَاتَر لَةَ
رُووِي زَمَانَهْوَةَ بُووَةَ . بُوِيَهْ تَوَانِيُوِيَهْئِي سَنُوْرِي تَهْسَكِي ذِيْنَهْطَةَ زَمَانِيَهْكَهْئِي خُوِي بِيَهْزِيْنِيْتِ وَ لَةَ
ضَوَارِضِيُوَهْئِيَكِي فَرَاوَانْتَرْدَا كَار
بَكَات . لَهْطَهْلَ نُظْمَ شَدَا لَةَ مِيَانَهْئِي هُوْنَرَاوَةَكَانِيْدَا دَهْشِيْت نَاسَنَامَهْئِي زَمَانِي شَاعِير دِيَارِي بَكَرِيْتِ وَ
ذِيْنَهْطَةَ وَ شُوِيْنِي لَةَ دَايِكَبُوُونِي دَهْسَتَنِيْشَانَ بَكَرِيْتِ ، كَهْ نُظْمَ شَاعِير دَادَهْئِيْتِ .

نُظْمَ رَاوِيْزَهْكَان :

- ١- د. حكمت صباغ الخطيب (يمني العيد) ، في معرفة النص ، دار الافاق الجديدة ، الطبعة
الثالثة ، بيروت ، ١٩٨٥ ، ص ٢٨ .
- ٢- فردينان دي سوسور ، علم اللغة العام ، ترجمة الدكتور يوثيل يوسف عزيز ، مطبعة دار افاق
عربية ، بغداد ، ١٩٨٥ ، ص ٦٧ .
- ٣- سَلام نَاوْخُوْش ، ثُوْخْتَهْئِيَكِ دَهْرَبَارَهْئِي زَمَانَسَاي ، ضَاثَاخَانَهْئِي ضَوَارِضَا ، هَهْوَلِيْر ،
٢٠٠٥ ، ل ٦٠ .
- ٤- د. شريف سعد الحيار ، شعر ابراهيم ناجي (دراسة اسلوبية بنائية) ، الهيئة المصرية العامة
لكتاب ، ط ١ ، ٢٠٠٨ ، ص ٢١١ .
- ٥- مصطفى سوبق ، الاسس النفسية للابداع الفني في الشعر خاصة ، دار المعارف بمصر ، ١٩٥١ ،
م ، ص ٣٢ .
- ٦- جان كوهين ، بونيائي زمني شعيري ، و . د. نازاد عبدالواحد كريم و علي بقرزنجي ،
بَلَاوْكَرَاوَهْكَانِي
يَهْكَيْتِي نُووسَهْرَانِي كُوْرْد - لَقِي كَهْرَكُوْكَ ، ض. نَارْبَا ، ض ١ ، ٢٠٠٨ ، ل ٣٤ ،

- ٧- عزيز طهردي ، رِوانببذلة نُدَبي كورديدا ، بقرطى دووم (جوانكارى) ، شارقوانى هتولير ، سالى ١٩٧٥ ، ل ٧ .
- ٨ - هتمان سقرضاوة ، ل ٨ .
- ٩ - هتمان سقرضاوة ، ل ١١ .
- ١٠- على عبدالواحد وافي ، علم اللغة ، الطبعة السابعة ، ١٩٧٢ ، ص
- عبدالمطلب عبدالله ، ناطايى زمان _ زمانى ناطايى ، دقرطاي ضاا و ثخشى سقردم ، سلیمانى ، ١٩٩٩ ، ل ٥٩ .
- ١١ – هتزار ، فقرهتلى (هتبانة بؤرينة) ضااى سبيتم ، ضابخانةى (سروش) ، تاران ، ١٣٨١ ، ل .
- ١٢ – فقرهتلى دقريا ، رزطار كقريم ، ضابخانةى مهارةت ، بهشى يكتقم ، تهران ، ٢٠٠٥ ، ل .
- ١٣ – ديوانى صابرى ، عبدولجبار شورجة ، ضااى دووم ، كركوك ، ٢٠٠٨ ، ل ٢٧٥ .
- ١٤ – ميديا ، سقرتاييكي زمانلسى ، بقرطى يكتقم ، وقرطيران لة روسييتوة ، سلیمانى ، ١٩٩ ، ل ٣٠٤ .
- ١٥ _ كورتقيتك لة ديانى شاعير :
- صابرى : ناوى شيخ نجمدين كورى شيخ عبدولرحمانه ، كورى شيخ مةحمودى قوتبى شوريجتى
- (ققرة حقسن) ة ، و لة ساداتى بقرزنجية ، لة سالى (١٣٠٠) ي كؤضى بقرامبربة (١٨٨١) ي زابنى لة ديبى شوريجتى (ققرة حقسن) هاتوتة دونياوة ، نثم ديبية سقربة ثاريزطاي كتركوكة . صابرى شاعير لة سالى (١٩٤٤) ي زابنى لة رؤدى ٩ / ١٢ ، واة لة مانطى كانونى يكتقم بقرامبربة سالى (١٣٦٣) ي كؤضى كة دةكاتة (٢٣) ي ذى الحجة ، كؤضى دوايى كردووة و هقر لة ديبى شوريجتى ناويراو نيذراوة .

سقرضاوةكان :

سقرضاوة بة زمانى كوردي :

- ١- جان كوهين ، بونياتى زمانى شيعري ، و . د. نازاد عبدالواحد كريم و علي بقرزنجي ، بلاوكر اوكانى
- يكتيى نووسقرانى كورد – لقي كتركوكة ، ض. ناربخا ، ض ١ ، ٢٠٠٨ .
- ٢ - ديوانى صابرى ، عبدولجبار شورجة ، ضااى دووم ، كركوك ، ٢٠٠٨ ، ل ٢٧٥ .
- ٣ – سةلام ناوخوش ، ثوختقيتك دقربارةى زمانناسى ، ضابخانةى ضوار ضرا ، هتولير ، ٢٠٠٥ .
- ٤ – عبدالمطلب عبدالله ، ناطايى زمان _ زمانى ناطايى ، دقرطاي ضاا و ثخشى سقردم ، سلیمانى ، ١٩٩٩ .
- ٥- عزيز طهردي ، رِوانببذلة نُدَبي كورديدا ، بقرطى دووم (جوانكارى) ، شارقوانى هتولير ، سالى ١٩٧٥ .
- ٦ – فقرهتلى دقريا ، رزطار كقريم ، ضابخانةى مهارةت ، بهشى يكتقم ، تهران ، ٢٠٠٥ .
- ٧ – ميديا ، سقرتاييكي زمانلسى ، بقرطى يكتقم ، وقرطيران لة روسييتوة ، سلیمانى ، ١٩٩٠ .
- ٨ – هتزار ، فقرهتلى (هتبانة بؤرينة) ضااى سبيتم ، ضابخانةى (سروش) ، تاران

سأعرضاً بة زمانى عقرةبى :

- ١- د. حكمت صباغ الخطيب (يمنى العيد) ، فى معرفة النص ، دار الافاق الجديدة ، الطبعة الثالثة ، بيروت ، ١٩٨٥ .
- 2 - د. شريف سعد الجيار ، شعر ابراهيم ناجى (دراسة اسلوبية بنائية) ، الهيئة المصرية العامة لكتاب ، ط ١ ، ٢٠٠٨ .
- ٣- مصطفى سوبق ، الاسس النفسية للابداع الفنى فى الشعر خاصة ، دار المعارف بمصر ، مصر ، ١٩٥١ .
- ٤- فردينان دى سوسور ، علم اللغة العام ، ترجمة الدكتور يوثيل يوسف عزيز ، مطبعة دار افاق عربية ، بغداد ، ١٩٨٥ ، ص ٦٧ .

صابري والقدرة اللغوية

د. آزاد امين فرج

مدرس

كلية التربية / جامعة كركوك

الخلاصة :

لعل من اهمية اللغة ابراز مكانة الفرد داخل المجتمع ذلك الفرد الذي يمتلك قدرة لغوية رصينة ، وله مقدرة عالية فى التكلم والعلاقات الاجتماعية . فضلاً عن ان مجتمعه يميزه بمرتبة عالية تجعله بارزاً عن غيره من الافراد . لذا فالشعراء فى المجتمع الانسانى كافة هم الافراد الذين لديهم قدرة لغوية عالية فى التحكم باللغة فى المجتمع اذ إنّ لديهم القدرة على استعمال الكلمات والعبارات البسيطة لدى الناس استعمالاً جديداً مليئاً بالمعاني المتجددة والمشاعر المرهفة . والشاعر (صابري) هو احد الشعراء البارزين الذين يمتلكون قدرة واسعة فى التحكم باللغة . استطاع ان يخرج عن بيئته اللغوية الضيقة ، وان يعمل فى دائرة واسعة للغة الكوردية . ومما لاشك فيه ان مردّد ذلك راجع الى الخزين المعرفى والثقافة العلمية للشاعر .

وبعد قراءة متأنية لديوان (صابري) ومقارنته مع الشعراء السابقين ، يظهر لنا ان الشاعر امتداد لمدرسة (بابان) وتأثير شعراء تلك المدرسة واضحة على لغة الشاعر ، فضلاً عن ان الشاعر كان رجل دين دائم التجوال والترحال فى معظم مدن كوردستان . وفى اماكن كثيرة كان يشغل امام مسجد . من أجل ذلك كان يحاول ان يجعل لغته رصينةً ، وان ينسج اشعاره بلغة كوردية فصيحة . وان يبني افكاره فى اطار لغة كوردية شاملة . وحاول الشاعر كثيراً ان يعيد صياغة الافكار والصور الشعرية نفسها بلغة جديدة وفى قصائد جديدة . وفى كل مرة يعيد فيها الشاعر هذه الافكار والصور بعد ان يضيف اليها طابعاً جمالياً مختلفاً عن سابقته . وهذا راجع الى القدرة اللغوية للشاعر . وبفضل تلك المقدرة اللغوية استطاع الشاعر ان يختار الكلمات ويوظفها فى المكان فى بنى تركيبية جديدة قل استعمالها .

(Sabiri and language ability)

Dr. Azad Ameen Faraj
Lecturer
Kirkuk uni. / College of education

Abstract

The Significance of language is to distinguish the individual's status in society. The individual who has high capability in society. The interactions and expressions of oneself. Such an individual (person) will be offered a high status which distinguishes him from the rest of the people. The poets are those individuals (person) who are endowed with unique language abilities as they are quite scrupulously able to employ the language of the simple phrase in a very tactful and inorative manner which expresses a delicate feelings.

The poet (Sabiri) is one of those outstanding poets who have a high command over language , who could trespass his narrow language territory and work within a vast circle of Kurdish language , which is attributed to the cultural bacleground of the poet .

Through studying Sabiri's poetry and comparing it with previous eras' poets , it seems that he belongs to (Baban) School of poetry and the impact of that school is quite evident on him . The poet himself was a religions person who hael widely travelled in the towns and villages of Kurdistan , where in many times he was working as (imam) of the mosque . Thus he was striving to make his language perfect and compose his poetry in a standard Kurdish language . The poet had always endeared to express the same ideas and poetic images in a new language in new poems . And whenever he uses such ideas and images he adds a new aesthetic impression that differs from earlier ones , which mirrors the poet's language abilities . Due to that mastery over language , the poet was able to handle words and expressions in an outstanding manner .